



Distr.: General  
29 July 2011  
Arabic  
Original: English

## اتفاقية مكافحة التصحر



### مؤتمر الأطراف

#### الدورة العاشرة

تشانغون، جمهورية كوريا، ١٠-٢١ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠١١

البند ٧(ب) من جدول الأعمال المؤقت

البرنامج والميزانية

الأداء المالي للصناديق الاستثمارية للاتفاقية

### تقرير عن تنفيذ برنامج العمل المحدد التكاليف لفترة السنتين الخاص بلجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية (٢٠١٠-٢٠١١)

#### مذكرة مقدمة من الأمانة

موجز

تتضمن هذه الوثيقة معلومات عن تنفيذ برنامج العمل المحدد التكاليف للأشهر السبعة عشر الأولى من فترة السنتين (٢٠١٠-٢٠١١) الخاص بلجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية. ويجب أن تُقرأ هذه الوثيقة بالاقتران مع الوثائق المتعلقة بتقارير أداء الأمانة، والآلية العالمية، ولجنة العلم والتكنولوجيا (انظر الوثائق ICCD/COP(10)/10 وICCD/COP(10)/12 وICCD/COP(10)/14 وICCD/COP(10)/15).

## المحتويات

الصفحة	الفقرات		
٣	٣-١	.....	أولاً - مقدمة
٣	٢٣-٤	.....	ثانياً - تقرير عن أداء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية
٥	١٠-٩	.....	ألف - استعراض عام للنفقات
٥	١٨-١١	.....	باء - الإنجازات الرئيسية في الفترة ٢٠١١-٢٠١٠
٧	٢٣-١٩	.....	جيم - الأداء بحسب الإنجاز المتوقع
١٤	٢٤	.....	ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

## أولاً - مقدمة

- ١- وفقاً لخطة وإطار العمل الاستراتيجيين للسنوات العشر من أجل تعزيز تنفيذ الاتفاقية (٢٠٠٨-٢٠١٨) (الاستراتيجية)، اللذين اعتمدهما مؤتمر الأطراف في المقرر ٣/م أ-٨، تقوم الأمانة، والآلية العالمية، ولجنة العلم والتكنولوجيا، ولجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، بتخطيط عملها وإنجازها ورصد ما يُحرزه من تقدم باستعمال خطط عمل لفترة أربع سنوات وبرامج عمل محددة التكاليف لفترة سنتين. وتتبع خطط وبرامج العمل هذه نهجاً للإدارة قائماً على النتائج، وقد أقر مؤتمر الأطراف مضمونها. وتعرض كل مؤسسة وهيئة من هذه المؤسسات والهيئات التابعة للاتفاقية على نظر مؤتمر الأطراف تقريراً عن أدائها في تنفيذ خطط العمل في نهاية كل فترة سنتين، بالاستناد إلى النظامين الأساسي والإداري للأمم المتحدة لتخطيط البرامج والجوانب البرنامجية للميزانية ومراقبة التنفيذ وأساليب التقييم<sup>(١)</sup>، واتباع نهج مشترك للإدارة قائم على النتائج. وتمثل هذه الوثيقة أحد تلك التقارير عن أداء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وهي تغطي فترة الإبلاغ الممتدة من ١ كانون الثاني/يناير ٢٠١٠ إلى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١.
- ٢- وبالنظر إلى الصلات الوثيقة بين خطة وبرنامج عمل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وخطة وبرنامج عمل كل من الأمانة ولجنة العلم والتكنولوجيا والآلية العالمية، ينبغي قراءة هذه الوثيقة بالاقتران مع تقارير أداء المؤسسات والهيئات الأخرى للاتفاقية<sup>(٢)</sup>.
- ٣- ووفقاً للمقرر ١١/م أ-٩، تؤدي لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية مهمة استعراض الأداء مقدّمة إسهاماتها فيما يتعلق بأداء المؤسسات والهيئات الفرعية التابعة للاتفاقية في مناقشة الميزانية خلال الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. وبالتالي، تشكل هذه الوثيقة الأساس لتحليل الأداء الذي قامت به لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية والوارد في الوثيقة ICCD/COP(10)/8.

## ثانياً - تقرير عن أداء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

- ٤- تؤدي لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية دوراً محورياً في استعراض تنفيذ الخطة الاستراتيجية عن طريق عملية إبلاغ فعالة وتوثيق ونشر أفضل الممارسات المستمدة من تجارب تنفيذ الاتفاقية، مقدمة بذلك إسهاماً جامعاً في جميع الأهداف التنفيذية. وتنص الاستراتيجية كذلك على تعزيز اللجنة لتحسين الرجوع من المعلومات التي تتيح قياس التقدم المحرز ودعم استمرار التحسن في تنفيذ الخطة الاستراتيجية.
- ٥- ترجم المقرر ١١/م أ-٩ توجيهات الاستراتيجية إلى بنود مفصلة لاختصاصات لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، التي تشمل المهام التالية:
  - (أ) إجراء تقييم لتنفيذ الاتفاقية والاستراتيجية عن طريق استعراض المعلومات التي تقدمها الأطراف وغيرها من الهيئات المبلغة، والمعلومات المتعلقة بالاجتماع المدني، بما في ذلك القطاع الخاص؛

(١) ST/SGB/2000/8.

(٢) الوثائق ICCD/COP(10)/10 و ICCD/COP(10)/12 و ICCD/COP(10)/14 و ICCD/COP(10)/15.

- (ب) استعراض أداء المؤسسات والهيئات الفرعية التابعة للاتفاقية باتباع نهج الإدارة القائمة على النتائج، وبالاستناد إلى تقارير برنامج العمل المحدد التكاليف لمدة السنتين؛
- (ج) استعراض وتجميع أفضل الممارسات فيما يتعلق بتنفيذ الاتفاقية وإحالتها إلى مؤتمر الأطراف كي ينظر فيها بغية نشرها؛
- (د) مساعدة مؤتمر الأطراف في تقييم ورصد أداء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وفعاليتها؛
- (هـ) مساعدة مؤتمر الأطراف في تقييم تنفيذ الاستراتيجية، بما في ذلك تقييم منتصف المدة بحلول عام ٢٠١٣.

٦- وفي إطار المهام المحددة أعلاه، تضطلع اللجنة، بالأنشطة التالية، حسب الاقتضاء:

- (أ) النظر في المعلومات المتعلقة بتعبئة واستخدام الموارد المالية وغيرها من أشكال الدعم من أجل تعزيز فعاليتها وكفاءتها لبلوغ أهداف الاتفاقية، بما في ذلك المعلومات المقدمة من الآلية العالمية؛
- (ب) التوصية بأساليب تحسين إجراءات تبليغ المعلومات، فضلاً عن تحسين نوعية وشكل التقارير التي تقدم إلى مؤتمر الأطراف؛
- (ج) التوصية بأساليب تعزيز نقل الدراية والتكنولوجيا، وخاصة من البلدان المتقدمة إلى البلدان النامية، لمكافحة التصحر و/أو تخفيف آثار الجفاف؛
- (د) التوصية بأساليب تعزيز تبادل الخبرات والمعلومات بين الأطراف وسائر المؤسسات والمنظمات الأخرى المعنية؛
- (هـ) التوصية بخطوات أخرى لتنفيذ الاتفاقية.

٧- قرر مؤتمر الأطراف، في المقرر ١/م أ-٩، أن تضطلع لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، في جملة أمور، بتقييم التنفيذ في عامي ٢٠١٠ و ٢٠١٢ وباستعراض الأداء في عامي ٢٠١١ و ٢٠١٣، مستخدمةً في ذلك المعلومات الواردة في تقارير الأطراف وغيرها من الكيانات المبلّغة بهدف التوصل إلى توصيات ومشاريع مقررات هادفة تُعرض على مؤتمر الأطراف كي ينظر فيها، وأن تساعد لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية مؤتمر الأطراف في التحضير لاستعراض منتصف المدة للاستراتيجية في عام ٢٠١٣.

٨- ووفقاً للمقرر ٣/م أ-٨ و ١١/م أ-٩، سُجّلت خطة اضطلاع لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بمهامها في خطة عملها للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ وفي برنامج عملها للفترة ٢٠١٠-٢٠١١ اللذين أُعدا وفقاً لنهج الإدارة القائمة على النتائج وبما يتماشى مع الأهداف الواردة في الاستراتيجية.

## ألف - استعراض عام للنفقات

٩- ترتبط خطة عمل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وبرنامج عملها ارتباطاً وثيقاً ببرنامج عمل أمانة اتفاقية مكافحة التصحر. ويغطي برنامج عمل الأمانة كل الدعم الفني بآثاره المالية. وعليه، شملت ميزانية اللجنة، خلال فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١، تكاليف اجتماعات مكتب اللجنة، التي تدرج في إطار الميزانية الأساسية للاتفاقية، وتكاليف المشاركة في دورة اللجنة التي تُعقد بين دورتي مؤتمر الأطراف. وستكون الاحتياجات من الموارد اللازمة لدورة اللجنة التي تُعقد أثناء الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف مشمولة في الاحتياجات من الموارد المتعلقة بالمشاركة في الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف. ويقدم الجدول أدناه استعراضاً عاماً للنفقات حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١.

### نفقات ميزانية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية حسب وجه الإنفاق (باليورو)

الميزانية المعتمدة لفترة	النفقات حتى ٣١	النفقات كنسبة	وجه الإنفاق
السنتين ٢٠١٠-٢٠١١	أيار/مايو ٢٠١١	مئوية من الميزانية	
٦٤ ٨٠٠	٢٢ ٤٠٤	٣٤,٦	نفقات السفر
٧ ٢٠٠	١ ٣٠٥	١٨,١	الترتيبات اللوجستية
٧٢ ٠٠٠	٢٣ ٧٠٩	٣٢,٩	المجموع

١٠- ومولت الميزانية الأساسية للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية مشاركة ١١ شخصاً في اجتماعات مكتب اللجنة، وقد كانت الكلفة أقل مما كان متوقعاً. ومن المتوقع أن يكون هناك تمويل كاف لتغطية تكلفة مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية لما تبقى من فترة السنتين.

## باء - الإنجازات الرئيسية في الفترة ٢٠١٠-٢٠١١

١١- تمكنت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في فترة السنتين ٢٠١٠-٢٠١١ من الشروع في أول تقييم منهجي للتنفيذ بموجب الاتفاقية، بالاستناد إلى المؤشرات. وقد أرسى هذا الاستعراض معايير جديدة لرصد التقدم المحرز في هذه العملية على الصعيد العالمي والإقليمي وهو يتيح تقييماً قائماً على الحقائق لعملية تحديد الأولويات في تنفيذ الاستراتيجية تنفيذاً يتسم بالفعالية والكفاءة.

١٢- كما يتناول الاستعراض تطوير مهام الدعوة وإذكاء الوعي على جميع المستويات، فيما يتعلق بالاتفاقية، بالاستناد إلى المعلومات الواردة من خلال عملية الاستعراض وما يتصل بها من توصيات تُعتمد بتوافق الآراء.

١٣- وأقرت الأطراف في الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بأن الانتقال إلى إبلاغ البيانات الكمية خطوة صعبة لكنها تستحق العناء، لا سيما على الصعيد الوطني، حيث ساعدت المعلومات التي جُمعت في سياق عملية الإبلاغ لعام ٢٠١٠ في التخطيط والتقييم المستقبليين إزاء عملية الاتفاقية.

- ١٤- واجتمع مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ثلاث مرات حتى الآن خلال فترة السنتين الحالية<sup>(٣)</sup> وقدم إرشادات تتعلق بعملية الإبلاغ والاستعراض، بما في ذلك إرشادات حول تاريخ انعقاد الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، والمهل النهائية المتعلقة بعملية الإبلاغ، والمشاركات المتوقعة من المجتمع المدني.
- ١٥- وقد عُقدت الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في الفترة من ٢١ إلى ٢٥ شباط/فبراير وركزت على تقييم التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف التنفيذية للاستراتيجية بالاستناد إلى مؤشرات أداء وغايات مؤقتة. وتركز بنود أخرى من جدول أعمال لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية على تحليل للتدفقات المالية، وأفضل الممارسات في تنفيذ الاتفاقية، والإبلاغ والعملية التكرارية.
- ١٦- والجدير بالذكر أن لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية أدرجت أيضاً، وللمرة الأولى، جزءاً مخصصاً لمنظمات المجتمع المدني في هيكل دورتها. وركز هذا الجزء على أفضل الممارسات، وأسفر عن إسهامات هامة من جانب منظمات المجتمع المدني في عملية الإبلاغ والاستعراض.
- ١٧- وبما أن لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية شرعت، خلال دورتها التاسعة، في استعراض نظام استعراض الأداء وتقييم التنفيذ، أي الاستعراض وفقاً لمعلومات موحدة جمعتها وقدمتها الكيانات المبلّغة، كرست الأطراف في الدورة التاسعة للجنة وقتاً طويلاً لتقديم معلومات الرجوع بشأن عملية الإبلاغ والاستعراض.
- ١٨- وأسفرت الدورة عن استنتاجات وتوصيات ترمي إلى المضي قدماً في تنفيذ الاتفاقية والاستراتيجية وتحدد الإجراءات التي يمكن أن تتخذها الأطراف والجهات الأخرى صاحبة المصلحة، بما فيها مؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية. وترد نتائج الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في التقرير الخاص بالدورة<sup>(٤)</sup>.

## جيم - الأداء بحسب الإنجاز المتوقع

- ١٩- تشمل خطة عمل لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية للفترة ٢٠١٠-٢٠١٣ سبعة إنجازات متوقعة تمثل النتائج التي تنوي التوصل إليها. ويتعلق أحد هذه الإنجازات المتوقعة بما يتعين القيام به من خطوات لتحقيق أهداف الاستراتيجية، فيما تتعلق خمسة إنجازات متوقعة بالخطوات التالية في سياق الأهداف التنفيذية وإنجاز آخر بتقييم ورصد أداء لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية وفعاليتها والمقررات المتعلقة بالتعديلات المقررة فيما يخص عملية الرصد.

(٣) عُقدت اجتماعات مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية يومي ١ و٢ آذار/مارس ٢٠١٠، ويومي ٢١ و٢٢ حزيران/يونيه ٢٠١٠، ويومي ١٩ و٢٠ أيار/مايو ٢٠١١.

(٤) ICCD/CRIC(9)/16.

## ١- الأهداف الاستراتيجية

٢٠- اعتمدت الأطراف في الاستراتيجية أربعة أهداف استراتيجية<sup>(٥)</sup> يسترشد بها جميع أصحاب المصلحة والشركاء في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في أعمالهم في الفترة ٢٠٠٨-٢٠١٨. ويُتوقع أن يسهم تحقيق هذه الأهداف الطويلة الأجل في تحقيق الرؤية المعروضة في الاستراتيجية. ومن المتوقع أن يتم أول استعراض للتقدم المحرز في تحقيق الأهداف الاستراتيجية، بالاستناد إلى مؤشرات الأثر، خلال الدورة الحادية عشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية عام ٢٠١٢.

٢١- واعتمدت مؤشرات الأثر المتعلقة بالهدف الاستراتيجي ٤ بصورة مؤقتة خلال الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، فيما استمر العمل نحو وضع مؤشرات الأثر فيما يتعلق بالأهداف الاستراتيجية ١-٣ ولا سيما في إطار لجنة العلم والتكنولوجيا. واستعرضت الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية إسهامات لجنة العلم والتكنولوجيا في هذا الصدد، لكن اللجنة ستضطلع بدور رئيسي في عملية رصد واستعراض الأثر خلال الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف وبعدها فقط.

الإجازات المتوقعة (٢٠١٠-٢٠١٣)	مؤشرات الأداء (٢٠١٠-٢٠١٣)	بيانات الأداء، بما في ذلك النواتج
الأهداف الاستراتيجية: موافقة الأطراف على اتخاذ تدابير إضافية لتحقيق الأهداف الاستراتيجية ١-٤ المنصوص عليها في الاستراتيجية.	اعتماد مؤتمر الأطراف مقررًا بشأن الخطوات الإضافية التي يتعين اتخاذها لتحقيق الأهداف الاستراتيجية، مع مراعاة الفرع الخاص باستعراض منتصف المدة المعني بالأهداف الاستراتيجية ١-٤.	<b>الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١:</b> نظرت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية في إسهامات لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن مؤشرات الأثر فيما يتعلق بالأهداف الاستراتيجية ١ و٢ و٣، وأدرجتها في تقرير دورتها التاسعة. ومن المتوقع أن ترفع لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، في دورتها العاشرة، مشروع مقرر إلى الدورة العاشرة لمؤتمر الأطراف بشأن الاعتماد النهائي لمؤشرات الأثر، بما في ذلك ما يتعلق بمنهجيات الإبلاغ. وسوف تتلقى لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية، في دورتها العاشرة، المزيد من الإسهامات من لجنة العلم والتكنولوجيا بشأن مؤشرات الأثر والمنهجيات ذات الصلة بالأهداف الاستراتيجية ١ و٢ و٣، وهي إسهامات ستعكس في التوصيات التي سينظر فيها مؤتمر الأطراف في دورته العاشرة. وبدأ مكتب لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية مداولاته ونقاشاته مع مكتب لجنة العلم والتكنولوجيا فيما يتعلق بعملية استعراض الأهداف الاستراتيجية.

(٥) الهدف الاستراتيجي ١: تحسين سبل عيش السكان المتأثرين.

الهدف الاستراتيجي ٢: تحسين حالة النظم الإيكولوجية المتأثرة.

الهدف الاستراتيجي ٣: تحقيق فوائد عامة بتنفيذ اتفاقية مكافحة التصحر تنفيذاً فعالاً.

الهدف الاستراتيجي ٤: تعبئة الموارد لدعم تنفيذ الاتفاقية عن طريق بناء شراكات فعالة بين الجهات الفاعلة الوطنية والدولية.

## ٢- الأهداف الاستراتيجية

٢٢- اعتمدت الأطراف، كما هو موضح في الاستراتيجية، خمسة أهداف تنفيذية يسترشد بها أصحاب المصلحة والشركاء في اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في أعمالهم في الأجل القصير والأجل المتوسط، بهدف دعم تحقيق الأهداف الاستراتيجية المذكورة أعلاه. وقد استعرضت اللجنة التقدم المحرز نحو تحقيق الأهداف التنفيذية على أساس مؤشرات الأداء التي اعتمدها الدورة التاسعة لمؤتمر الأطراف، وتوصلت إلى استنتاجات وتوصيات تتعلق بالمزيد من الإجراءات الخاصة بالأهداف التنفيذية، على النحو الملخص أدناه.

الإجازات المتوقعة (٢٠١٠-٢٠١٣)	مؤشرات الأداء (٢٠١٠-٢٠١٣)	بيانات الأداء، بما في ذلك النواتج
الهدف التنفيذي الأول المتعلق بالدعوة والتوعية والتثقيف: تقوم الأطراف بتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف التنفيذي، وتقرر الخطوات التالية الواجب اتخاذها.	مقرر مؤتمر الأطراف الذي يحدد الخطوات التالية فيما يتعلق بالهدف التنفيذي الأول والأعمال ذات الصلة بمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية، ويقترح عناصر الاستعراض، مع مراعاة الفرع المتعلق باستعراض منتصف المدة للهدف التنفيذي.	الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١: يحتوي التقرير الختامي للدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات تحدد التحسينات الممكنة في جودة المؤشرات واستخدامها، والاحتياجات ذات الصلة من القدرات، والتدابير الملموسة للأطراف للاضطلاع بأنشطة الدعوة والتوعية والتثقيف، ومقترحات ملموسة لدعم تدابير بناء القدرات التي تتخذها مؤسسات الاتفاقية. ولا يشمل تقرير الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالهدف التنفيذي ١ بالنظر إلى قرار مكتب اللجنة الاكتفاء باستعراض أفضل الممارسات في مجال تكنولوجيات الإدارة المستدامة للأراضي، بما يشمل التكيف.
الهدف التنفيذي الثاني المتعلق بإطار السياسات العامة: تقوم الأطراف بتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف التنفيذي، وتقرر الخطوات التالية الواجب اتخاذها.	مقرر مؤتمر الأطراف الذي يحدد الخطوات التالية في مجال الهدف التنفيذي الثاني والأعمال ذات الصلة بمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية، ويقترح عناصر الاستعراض، مع مراعاة الفرع المتعلق باستعراض منتصف المدة للهدف التنفيذي.	الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١: يحتوي التقرير الختامي للدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية على توصيات تحدد التحسينات الممكنة في جودة المؤشرات واستخدامها، والاحتياجات ذات الصلة من القدرات، والتدابير الملموسة للأطراف للاضطلاع بأنشطة الدعوة والتوعية والتثقيف، ومقترحات ملموسة لدعم تدابير بناء القدرات التي تتخذها مؤسسات الاتفاقية. ولا يشمل تقرير الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالهدف التنفيذي ٢ بالنظر إلى قرار مكتب اللجنة الاكتفاء باستعراض أفضل الممارسات في مجال تكنولوجيات الإدارة المستدامة للأراضي، بما يشمل التكيف.



بيانات الأداء، بما في ذلك النواتج	مؤشرات الأداء	الإنجازات المتوقعة
	(٢٠١٠-٢٠١٣)	(٢٠١٠-٢٠١٣)
<p>وطلب مكتب اللجنة الإسراع في إصدار مشاريع المقررات، بما يتيح للأطراف تشكيل آراء إقليمية ولجماعات المصالح الإقليمية تيسير عملية التفاوض قبل الدورة العاشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.</p> <p><b>الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١:</b></p> <p>يحتوي التقرير الختامي للدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات تحدد التحسينات الممكنة في جودة المؤشرات واستخدامها، والاحتياجات ذات الصلة من القدرات، والتدابير الملموسة للأطراف للاضطلاع بأنشطة الدعوة والتوعية والتثقيف، ومقترحات ملموسة لدعم تدابير بناء القدرات التي تتخذها مؤسسات الاتفاقية.</p> <p>ولا يشمل تقرير الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالهدف التنفيذي الثالث بالنظر إلى قرار مكتب اللجنة الاكتفاء باستعراض أفضل الممارسات في مجال تكنولوجيايات الإدارة المستدامة للأراضي، بما يشمل التكيف.</p> <p>وطلب مكتب اللجنة الإسراع في إصدار مشاريع المقررات، بما يتيح للأطراف تشكيل آراء إقليمية ولجماعات المصالح الإقليمية تيسير عملية التفاوض قبل الدورة العاشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.</p> <p><b>الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١:</b></p> <p>يحتوي التقرير الختامي للدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية على توصيات تحدد التحسينات الممكنة في جودة المؤشرات واستخدامها، والاحتياجات ذات الصلة من القدرات، والتدابير الملموسة للأطراف للاضطلاع بأنشطة الدعوة والتوعية والتثقيف، ومقترحات ملموسة لدعم تدابير بناء القدرات التي تتخذها مؤسسات الاتفاقية.</p> <p>ولا يشمل تقرير الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالهدف التنفيذي الرابع بالنظر إلى قرار مكتب اللجنة الاكتفاء باستعراض أفضل الممارسات في مجال تكنولوجيايات الإدارة المستدامة للأراضي، بما يشمل التكيف.</p>	<p>مقرر مؤتمر الأطراف الذي يحدد الخطوات التالية في مجال الهدف التنفيذي الثالث والأعمال ذات الصلة بمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية، والذي يقترح عناصر الاستعراض، مع مراعاة الفرع المتعلق باستعراض منتصف المدة للهدف التنفيذي</p> <p>مقرر مؤتمر الأطراف الذي يحدد الخطوات التالية في مجال الهدف التنفيذي الرابع والأعمال ذات الصلة بمؤسسات الاتفاقية وهيئاتها الفرعية، والذي يقترح عناصر الاستعراض، مع مراعاة الفرع المتعلق باستعراض منتصف المدة للهدف التنفيذي.</p>	<p>الهدف التنفيذي الثالث المتعلق بالعلم والتكنولوجيا والمعرفة: تقوم الأطراف بتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف التنفيذي، وتقرر الخطوات التالية الواجب اتخاذها.</p> <p>الهدف التنفيذي الرابع المتعلق ببناء القدرات: تقوم الأطراف بتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف التنفيذي، وتقرر الخطوات التالية الواجب اتخاذها.</p>

بيانات الأداء، بما في ذلك النواتج	مؤشرات الأداء	الإنجازات المتوقعة
	(٢٠١٠-٢٠١٣)	(٢٠١٠-٢٠١٣)
<p>وطلب مكتب اللجنة الإسراع في إصدار مشاريع المقررات، بما يتيح للأطراف تشكيل آراء إقليمية ولجماعات المصالح الإقليمية تيسير عملية التفاوض قبل الدورة العاشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.</p> <p><b>الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١:</b></p> <p>يحتوي التقرير الختامي للدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات تحدد التحسينات الممكنة في جودة المؤشرات واستخدامها، والاحتياجات ذات الصلة من القدرات، والتدابير الملموسة للأطراف للاضطلاع بأنشطة الدعوة والتوعية والتثقيف، ومقترحات ملموسة لدعم تدابير بناء القدرات التي تتخذها مؤسسات الاتفاقية.</p> <p>ولا يشمل تقرير الدورة التاسعة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية توصيات بشأن أفضل الممارسات فيما يتعلق بالهدف التنفيذي الخامس بالنظر إلى قرار مكتب اللجنة الاكتفاء باستعراض أفضل الممارسات في مجال تكنولوجيات الإدارة المستدامة للأراضي، بما يشمل التكيف.</p> <p>وطلب مكتب اللجنة الإسراع في إصدار مشاريع المقررات، بما يتيح للأطراف تشكيل آراء إقليمية ولجماعات المصالح الإقليمية تيسير عملية التفاوض قبل الدورة العاشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.</p>	<p>مقرر مؤتمر الأطراف الذي يحدد الخطوات التالية في مجال الهدف التنفيذي الخامس والأعمال ذات الصلة بمؤسسات الاتفاقية وهيئتها الفرعية، والذي يقترح عناصر الاستعراض، مع مراعاة الفرع المتعلق باستعراض منتصف المدة للهدف التنفيذي.</p>	<p>الهدف التنفيذي الخامس المتعلق بالتمويل ونقل التكنولوجيا: تقوم الأطراف بتقييم التقدم المحرز نحو تحقيق هذا الهدف التنفيذي، وتقرر الخطوات التالية الواجب اتخاذها.</p>

### ٣- تقييم ورصد أداء وفعالية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية

٢٣- يدعو المقرر ٣/م أ-٨، اللجنة إلى إنشاء عملية تقوم من خلالها بتقييم ورصد أدائها وفعاليتها. ومن المقرر استخدام تقييم منتصف المدة للاستراتيجية لعام ٢٠١٣ لتقييم فعالية لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية ضمن جملة أمور.

بيانات الأداء، بما في ذلك النواتج	مؤشرات الأداء (٢٠١٠-٢٠١٣ و ٢٠١٠-٢٠١١)	الإجازات المتوقعة (٢٠١٠-٢٠١٣ و ٢٠١٠-٢٠١١)
<p>الحالة حتى ٣١ أيار/مايو ٢٠١١</p> <p>اضطلعت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية بأول تقييم للتنفيذ وحددت الخطوات التالية لتحقيق الأهداف التنفيذية للاستراتيجية مع توفير الرجوع من المعلومات عن كيفية تحسين عملية الإبلاغ والاستعراض.</p> <p>وقررت لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية تأجيل بند جدول الأعمال المتعلق باختصاصات تقييم منتصف المدة إلى الدورة العاشرة للجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية.</p>	<p>تنفيذ اللجنة لمقرر الدورة الحادية عشرة لمؤتمر الأطراف (٢٠١٣) الذي يقيّم عملية الرصد ويجدد التعديلات الممكن إدخالها عليها.</p>	<p>تقوم الأطراف بتقييم ورصد أداء وفعالية اللجنة، وتقرر التعديلات الواجب إجراؤها فيما يتعلق بعملية الرصد.</p>

### ثالثاً - الاستنتاجات والتوصيات

٢٤ - لعل مؤتمر الأطراف يود أن يحيط علماً بهذا التقرير وأن يقدم، بناء على توصية لجنة العلم والتكنولوجيا، إرشادات بشأن التوجه الاستراتيجي لخطة عمل اللجنة للفترة ٢٠١٢-٢٠١٥، إضافة إلى أي مشورة قد تود لجنة استعراض تنفيذ الاتفاقية أن تقدمها بشأن برنامج العمل للفترة ٢٠١٢-٢٠١٣.